

## 239429-2026 - Konkursas

Belgija – Vertimo raštu paslaugos – Translation services for the Office of the Secretary General of the European Schools

OJ S 68/2026 08/04/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą  
Paslaugos

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: European Schools

E. paštas: [OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu](mailto:OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu)

Pirkėjo teisinė forma: Tarptautinė organizacija

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Švietimas

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Translation services for the Office of the Secretary General of the European Schools

Aprašymas: Translation for OSGES - Renewal of the contract

Procedūros identifikatorius: 2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b

Vidaus identifikatorius: EURSC/2026/OP/0002

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Bet kur Europos ekonominės erdvėje

Papildoma informacija: Please consult the procurement documents.

##### 2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 600 000,00 EUR

##### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: Means of redress : You have the possibility to lodge an action against the judicial court of the district of Brussels, according to the Articles 14, 15, 23 and 24 of the law of the 17th of June 2013 related to « motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions » within the time limits provided for in Article 23 of the said law. Any requests you may make and any replies to them or complaints of maladministration will have neither the object nor the effect of suspending the time limit for lodging an appeal or of opening a new period for lodging an annulment procedure. In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet

address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

**Teisinis pagrindas:**

Reglamentas (ES, Euratomas) 2024/2509

**2.1.6. Pašalinimo pagrindai**

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

## 5. Pirkimo dalis

---

**5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001**

Pavadinimas: Translation services for the Office of the Secretary General of the European Schools

Aprašymas: Translation for OSGES - Renewal of the contract

Vidaus identifikatorius: EURSC/2026/OP/0002

**5.1.1. Tikslas**

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 79530000 Vertimo raštu paslaugos

**5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Bet kur Europos ekonominės erdvėje

Papildoma informacija: Please consult the procurement documents.

**5.1.3. Numatomas galiojimas**

Galiojimas: 48 Mėnesiai

**5.1.4. Atnaujinimas**

Daugiausiai atnaujinimų: 3

Kitos informacijos apie atnaujinimą: The framework contract is concluded for an initial period of 12 (twelve) months, renewable 3 (three) time(s). Please consult the draft framework contract in the procurement documents.

**5.1.5. Vertė**

Numatoma vertė be PVM: 600 000,00 EUR

**5.1.6. Bendra informacija**

**Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

**5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas

**5.1.10. Skyrimo kriterijai**

**Kriterijus:**

Rūšis: Kokybė

Aprašymas: Please consult the procurement documents.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 60

**Kriterijus:**

Rūšis: Kaina

Aprašymas: Please consult the procurement documents.

Kategorija skyrimo kriterijaus svoris: Lyginamasis svoris (procentinė dalis, tikslus skaičius)

Skyrimo kriterijus: skaičius: 40

**5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Papildomos informacijos prašymo terminas: 31/03/2026

Pirkimo dokumentų adresas: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b-CN?#anchorDocuments>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

Pavadinimas: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. Pirkimo sąlygos****Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=2bfdae96-6962-4c5c-92ae-dc67aeb08f5b>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: bulgarų kalba, čekų kalba, danų kalba, vokiečių kalba, graikų kalba, anglų kalba, ispanų kalba, estų kalba, suomių kalba, prancūzų kalba, airių kalba, kroatų kalba, vengrų kalba, italų kalba, lietuvių kalba, latvių kalba, maltiečių kalba, nyderlandų kalba, lenkų kalba, portugalų kalba, rumunų kalba, slovakių kalba, slovėnų kalba, švedų kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 13/04/2026 12:00:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Mėnesiai

**Informacija apie viešą vokų atplėšimą:**

Atidarymo data: 13/04/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Neprivalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

**5.1.15. Metodai****Preliminarioji sutartis:**

Preliminarioji sutartis, neskelbiant naujo konkurso

Didžiausias dalyvių skaičius: 3

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

**5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Court of Justice of the European Union

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: European Schools

**8. Organizacijos**

### 8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: European Schools

Registracijos numeris: EURSCHOOL

Pašto adresas: Rue de la Science 23

Miestas: Brussels

Pašto kodas: B-1040

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Šalis: Belgija

E. paštas: [OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu](mailto:OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu)

Telefono numeris: +32 2 895 26 70

Interneto adresas: <https://www.eursc.eu>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

### 8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Court of Justice of the European Union

Registracijos numeris: CURIA

Pašto adresas: Rue du Fort Niedergrünwald

Miestas: Luxembourg

Pašto kodas: L-2925

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Luxembourg (LU000)

Šalis: Liuksemburgas

E. paštas: [GC.Registry@curia.europa.eu](mailto:GC.Registry@curia.europa.eu)

Telefono numeris: +352 4303-1

Interneto adresas: <http://curia.europa.eu>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

### 8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: European Commission

Registracijos numeris: EUCOM

Pašto adresas: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Miestas: Brussels

Pašto kodas: B-1050

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Šalis: Belgija

E. paštas: [OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu](mailto:OSG-CALL-FOR-TENDERS-TRANSLATION-2026@eursc.eu)

Telefono numeris: +32 2 299 11 11

Interneto adresas: <https://commission.europa.eu/>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## 10. Pakeitimas

---

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista: 8324571d-97f0-4c6d-9a1f-4a3f5194117b-01

Pagrindinė pakeitimo priežastis: Pirkėjo klaidų ištaisymas

Aprašymas: Version 3 of Annex4bis called Annex4bis\_BSGEE2025-014\_FINAL\_protected - V3 No further prolongation of the submission deadline as : - The submission deadline has already been postponed twice, - This modification has no direct influence on the prices submission, as it is related only to automatic calculation fields and not to the prices to be filled in by the tenderers.

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: de3cf1df-2cb5-47fb-a252-752eda0ac0fd - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 07/04/2026 14:08:47 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: anglų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 239429-2026

OL S numeris: 68/2026

Paskelbimo data: 08/04/2026